

71. cikk (1) bekezdés a) pont - A végrehajthatóvá nyilvántás iránti kérelmek és az ilyen kérelmekkel kapcsolatos határozatok ellen benyújtott fellebbezések elbírálására hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságok

A végrehajthatóság megállapítása iránti, a rendelet 27. cikkének (1) bekezdése szerinti kérelmet a körzeti bírósághoz (*okresní soud*) vagy a bírósági végrehajtóhoz (*soudní exekutor*) kell benyújtani.

A módosított 99/1963 sz. törvény (a polgári perrendtartás) 201. és azt követő cikkeinek megfelelően a végrehajthatóság megállapítása iránti kérelem tárgyában hozott határozat elleni, a rendelet 32. cikke (2) bekezdésének értelmében vett jogorvoslati kérelmet a határozatot hozó vagy a bírósági végrehajtóról és a végrehajtásról szóló, módosított 120/2001. sz. törvény 45. cikkének megfelelően területi illetékességgel rendelkező bírósághoz kell benyújtani.

Amennyiben a végrehajthatóság megállapítása iránti kérelmet bírósági végrehajtóhoz nyújtották be, a végrehajtó határozata elleni jogorvoslati kérelem tárgyában a végrehajtás tekintetében illetékes körzeti bíróság határoz.

71. cikk (1) bekezdés b) pont - Jogorvoslati eljárás

A rendelet 33. cikkében említett jogorvoslati eljárások a következők: a polgári perrendtartás 229. és azt követő cikkei szerinti megsemmisítés iránti kereset (*žaloba pro zmatečnost*), a polgári perrendtartás 228. és azt követő cikkei szerinti perújítás (*žaloba na obnovu řízení*), a polgári perrendtartás 236. és azt követő cikkei, illetve egyes esetekben a különleges bírósági eljárásokról szóló törvény 30. cikke szerinti rendkívüli jogorvoslat (*dovolání*).

Mindazonáltal a rendkívüli jogorvoslat a tartási kötelezettséggel kapcsolatos ügy érdemében hozott határozat ellen nem alkalmazható.

A megsemmisítés iránti kereset és a perújítás tárgyában az első fokon eljáró bíróságnak van hatásköre. Egyes különleges esetekben annak a bíróságnak van hatásköre, amelynek határozatát megtámadták (lásd a polgári perrendtartás 235a. cikkét). Rendkívüli jogorvoslat tárgyában a legfelsőbb bíróságnak van hatásköre. Ennek címe: Nejvyšší soud ČR, Burešova 20, 657 37 Brno, Cseh Köztársaság.

71. cikk (1) bekezdés c) pont - Felülvizsgálati eljárás

A rendelet 19. cikke szerinti felülvizsgálati eljárás lefolytatására hatáskörrel rendelkező bíróság *az a körzeti bíróság, amely az elsőfokú határozatot hozta.*

Az illetékes bíróságnak a rendelet 19. cikkét közvetlenül kell alkalmaznia. A felülvizsgálat iránti kérelmet elutasító határozattal szemben fellebbezésnek van helye.

71. cikk (1) bekezdés d) pont - Központi hatóságok

A központi hatóság:

A gyermekek nemzetközi jogvédelmét ellátó hivatal (*Úřad pro mezinárodněprávní ochranu dětí*)

Šilingrovo náměstí 3/4

602 00 Brno

Cseh Köztársaság

E-mail: podatelna@umpod.cz

Telefon: 00420 542 215 522

Fax: 00420 542 212 836

<http://www.umpod.cz/>

71. cikk (1) bekezdés e) pont – Közintézmények

A rendelet 51. cikke (3) bekezdésének értelmében vett illetékes hatóság a Cseh Köztársaság igazságügyi minisztériuma; amely az Európai Unióban a határokon átnyúló ügyekben nyújtott jogsegélyről szóló, módosított 629/2004. sz. törvény értelmében hatáskörrel rendelkezik annak biztosítására, hogy a rendelet 51. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban jogsegély nyújtására sor kerüljön.

Elérhetőség:

A Cseh Köztársasági Igazságügyi Minisztériuma (*Ministerstvo spravedlnosti ČR*)

Vyšehradská 16

128 10 Prague 2

Cseh Köztársaság

E-mail: moc@msp.justice.cz

Telefon: 00420 221 997 925

Fax: 00420 221 997 919

<http://www.justice.cz>

71. cikk (1) bekezdés f) pont – A végrehajtási ügyekben hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságok

A rendelet 21. cikke szerinti, végrehajtással kapcsolatban illetékes hatóságok a *körzeti bíróságok*.

A területi illetékességet a polgári perrendtartás 84–86. cikke szabályozza, amennyiben a határozat végrehajtása iránti kérelmet körzeti bírósághoz nyújtották be, illetve a végrehajtási kódex 45. cikke, amennyiben a kérelmet bírósági végrehajtóhoz nyújtották be.

71. cikk (1) bekezdés g) pont - A dokumentumok fordítása céljából elfogadott nyelvek

A rendelet 20., 28. és 40. cikkében említett dokumentumok fordítása céljából elfogadott nyelv a cseh és a szlovák.

71. cikk (1) bekezdés h) pont - A központi hatóságok által a más központi hatóságokkal folytatott kommunikáció céljából elfogadott nyelvek

A rendelet 59. cikkében említett, a központi hatóság által a más központi hatóságokkal való kommunikáció céljából elfogadott nyelv a cseh mellett az angol és a szlovák.

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.